

Programme de recherche Région Aquitaine (2008-2011) *Langues minoritaires et marges linguistiques en Europe*

Séminaire international
"Langues minoritaires dans l'aire de langue allemande : configurations et notions"

- vendredi 16 octobre 2009 -

(Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine (MSHA) Domaine universitaire 10 Esplanade des Antilles 33607 PESSAC cedex, salles n° 2 et 3, étage)

Deuxième journée d'étude organisée dans le cadre du programme de recherche Région Aquitaine (2008-2011) *Langues minoritaires et marges linguistiques en Europe* (coord. A. Viaut, cnrs, UMR 5222), celle-ci tentera d'apporter des éclairages sur les notions utilisées et appliquées à l'intérieur de l'aire de langue allemande et aux Pays-bas, avec certains cas comme celui du bas-saxon et du frison également présents en Allemagne, pour aborder et gérer les questions afférant aux langues minoritaires au sens large. Cette journée s'inscrit parmi les activités du Groupe de recherche interdisciplinaire sur les langues minoritaires en Europe (GRILME), mis en place et fonctionnant en relation avec le programme sus-mentionné. Comme pour les autres activités de ce programme, la pluridisciplinarité de nos approches continuera à associer juristes et linguistes durant cette journée du 16.

La première demi-journée sera consacrée à l'Autriche et à ses différentes langues minoritaires autochtones et allochtones ainsi qu'à certaines notions développées en particulier dans ce pays.

La deuxième demi-journée sera consacrée à tant aux langues minoritaires d'Allemagne et à l'allemand come langue minoritaire à travers le cas spécifique du Sud-Tyrol en Italie. La configuration des Pays-Bas, extérieurs à l'aire couverte par l'allemand standard, sera enfin présentée entre autres à travers les cas du bas-saxon et du frison également présents en Allemagne.

Ce séminaire est organisé avec le soutien du Conseil régional d'Aquitaine et de la Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine, et avec la participation du laboratoire Europe européenité européenisation (EEE, UMR 5222, CNRS-Université Bordeaux 3) et du Centre de recherche et de documentation européennes et internationales (CRDEI, EA 506, Université Bordeaux 4, Droit).

Contacts : Alain.Viaut@msha.fr (00 34 (0)5 56 84 45 63), Jan.Oliva@msha.fr (00 34 (0)5 56 84 68 21), S_platon@hotmail.com (00 33 (0)6 15 27 95 29)

9 H - 9 H 15 : Accueil des participants et présentation de la journée par Alain VIAUT (Ch. CNRS, UMR 5222 Europe européenité européenisation, CNRS-Univ. Bordeaux 3)

9 H 15 – 9 H 45 : "*Categories of Minority languages in Austria : Law in the Books and Law in Practice*", par Pr. Dr. Joseph MARKO (Université de Graz)

9 H 45 – 10 H : débat

10 H - 10 H 15 : pause

10 H 15 – 10 H 45 : "Les notions de *Volksgruppensprache* et de *Minderheitsprache* parmi les notions désignant les langues minoritaires en Autriche : approche sociolinguistique", par Pr. Dr. Rudolf de CILLIA (Institut des Sciences du langage, Université de Vienne)

10 H 45 - 11 H 15 : "Les notions désignant les langues minoritaires allochtones en Autriche : approche sociolinguistique", par Univ. Doz. Dr. Brigitta BUSCH (Institut des Sciences du langage, Université de Vienne)

11 H 15 - 12 H : débat

12 H - 14 H : Repas

14 H - 14 H 30 : "Le droit allemand des langues minoritaires : panorama général et notions", par Dr. Friedrich GERMELMANN (Université de Bayreuth)

14 H 30 - 15 H : "La protection de la langue allemande comme langue minoritaire dans le Sud-Tyrol", par Pr. Roberto TONIATTI (Université de Trento)

15 h - 15 H 30 : débat

15 H 30 - 15 H 45 : pause

15 H 45 - 16 H 15 : "Les langues régionales ou minoritaires aux Pays-Bas et les notions qui le désignent : quel défi ?", par Auke Van der GOOT (Ministère de l'intérieur des Pays-Bas)

16 H 15 - 17 H : débat et conclusion

Discutant : Philip BLAIR (ancien Directeur de la Démocratie et des Affaires politiques du conseil de l'Europe)